

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work fatherland

MINISTRY OF DECENTRALISATION
AND LOCAL DEVELOPMENT

NORTH WEST REGION

DONGA MANTUNG DIVISION

NDU SUB DIVISION
NDU COUNCIL

NDU COUNCIL INTERNAL TENDERS BOARD



REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

MINISTRE DE LA DECENTRALISATION
ET DU DEVELOPPEMENT LOCALE

REGION DU NORD-OUEST

DEPARTEMENT DE DONGA MANTUNG

ARRONDISSEMENT DE NKAMBE

COMMUNE DE NKAMBE

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DE
MARCHES DE LA COMMUNE DE NKAMBE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT No 213/AONO/MINDDEVEL/RNO/DDM/CNK/CIPMCN/2022 DU 22/02/2022 POUR LES TRAVAUX DE REHABILITATION ET EXTENSION DE L'EAU POTABLE DU VILLAGE DE MANKENG, ARRONDISSEMENT DE NDU, DEPARTEMENT DE DONGA-MANTUNG, REGION DU NORD-OUEST (PROCEDURE D'URGENCE)

1) OBJET DE L'APPEL D'OFFRES: Dans le cadre de l'exécution du Budget d'Investissement Public 2022, l'Etat de Cameroun représenté par, le **Maire de la Commune de Ndu** lance un Appel d'Offres national ouvert pour LES TRAVAUX DE REHABILITATION ET EXTENSION DE L'EAU POTABLE DU VILLAGE DE MANKENG, ARRONDISSEMENT DE NDU, DEPARTEMENT DE DONGA-MANTUNG, REGION DU NORD-OUEST

Consistance des travaux :

Les travaux comprennent notamment :

- Travaux préparatoires
- Terrassement
- Fondations
- Maçonneries en pier
- Crepisage de murs
- Excavation de canalisation
- Travaux plumbes
- Formation de comité de gestion

3) DELAI D'EXECUTION : Le délai prévu pour l'achèvement des travaux du présent appel d'offre est de Cent-vingt jours continus (04 mois) à partir du jour de la notification de l'ordre de service.

4) Allotissement : Les travaux sont en un (01) lot ci-après définis :Rehabilitation et extension de L'eau potable de Mankeng, Arrondissement de Ndu, Departement de Donga-Mantung, Region du Nord-Ouest.

Coût prévisionnel : Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de; Quatorze millions sept cent mille (14,700,000) FCFA

Projet	Localité	coût prévisionnel	Achat DAO
Rehabilitation et extension de L'eau potable de Mankeng,	Mankeng, Arrondissement de Ndu,	14,700,000 FCFA	29,000 FCFA

5) Participationetorigine : La participation à cette consultation est ouverte aux entreprises de droit camerounais ayant une expérience avérée dans le domaine concerné et ayant réalisées des opérations similaires.

6) FINANCEMENT: Les travaux, objet du présent appel d'offres sont financés par le Budget d'Investissement Public de la République du Cameroun, Budget du Ministère de decentralisation et developement locaux au titre de l'exercice 2022 assigné au Maire de Ndu sur la ligne d'imputation budgétaire

Objet	coût prévisionnel	N° de l'imputation	N° de l'autorization de dépense
Rehabilitation et extension de L'eau potable de Mankeng, Arrondissement de Ndu, Departement de Donga-Mantung, Region du Nord-Ouest.	14, 700,000 FCFA	IXO4638	56 32 138 01 641640 524113 851

7) CAUTIONNEMENT PROVISOIRE: Chaque soumissionnaire doit pour chaque lot inclure dans ses documents administratifs, une **garantie** de soumission qui respecte le model prescrites dans le DAO établi par un établissement bancaire agréée par le Ministère en charge des Finances d'un montant égal à **294,000** (deux cent quatre vingt quatorze mille) francs CFA. Les cautionnements provisoires seront libérés au plus tard trente (30) jours après le délai de validité des offres pour les soumissionnaires n'ayant pas été retenus. Pour le soumissionnaire attributaire du marché, le cautionnement provisoire sera libéré après constitution du cautionnement définitif. Pour éviter les rejets, tous les documents doivent être les originaux ou des copies certifiées conformes issus des autorités administratives compétentes (Préfets, Sous-préfets, Service émetteur) pour une durée n'excédant pas trois mois et présentes selon les règlements spéciaux de cet appel d'offre. Les copies certifiées qui seront certifiées pour la deuxième fois ou des copies falsifiées ne seront pas acceptées. Les chapitres seront séparés par format en couleur. Les offres qui ne seront pas en conformité avec les prescriptions de cet appel d'offre seront déclarés inadmissibles.

NB: Pendant l'installation de l'attributaire au site de la rehabilitation, il sera oblige de présenter les originaux des documents respectifs pour une vérification stricte de leurs authenticités

9) CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES : Le dossier d'appel d'offres peut être consulté dès publication du présent avis d'appel d'offre aux services de l'Autorité Contractant Délégué (Service de passation des marchés) pendant les heures ouvrables à Mairie de Ndu .

10) ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES: Le dossier d'appel d'offres peut être obtenu dès publication du présent avis d'appel d'offres aux services de l'Autorité Contractant (Service de passation des marchés) pendant les heures ouvrables à la Mairie de Ndu, contreversement d'une somme non remboursable de **vingt neuf mille (29,000) franc cfa**, payable à la Recette de la Mairie de Ndu.

11) REMISE DES OFFRES : Chaque offre rédigée en français ou en anglais en Sept (07) exemplaires, c.-à-d. Un original et six copies marqués comme tels sera remise au Service Départemental de Passation des Marchés, situé à la Mairie de Ndu, au plus tard le **18/03** à **10 heures**. Il doit être dans un paquet contenant trois enveloppes marquées A : pour le dossier Administratif, B : pour le dossier technique et C : pour le dossier financier. Ce paquet devra porter la mention :

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT No. 013 / AONO/MINDDEVEL/RNO/DDM/CN/CIPMCN/2022 DU 02 FEB 2022
.....**POUR LES TRAVAUX DE REHABILITATION ET EXTENSION DE L'EAU POTABLE DU VILLAGE DE MANKENG,**
ARRONDISSEMENT DE NDU, DEPARTEMENT DE DONGA-MANTUNG, REGION DU NORD-OUEST.
«A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT»

12) RECEVABILITE DES OFFRES: Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres. Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

13) Ouverture des plis: L'ouverture des plis se fera le **18/03** à **11 heures**, heure locale en une phase par la Commission interne de Passation des Marchés de la Maire de Ndu, (SALLE DE CONFERENCE DE LA MAIRIE DE NDU) en présence de chaque soumissionnaire qui le désire, ou son représentant dûment mandaté et ayant une parfaite connaissance des offres dont il a la charge. Une seule personne par offre remise, seule ou en groupement, sera admise. Les offres qui ne vont pas respecter les prescriptions du DAO seront rejetées. L'ouverture des plis sera faite en une phase.

- les dossiers administratifs et les offres techniques seront premièrement étudiées par les membres de la Commission Interne de Passation des Marchés. Les entreprises n'ayant pas obtenu au moins **80% des points** de la notation sur des dossiers administratifs et techniques seront éliminées.

14) ÉVALUATION DES OFFRES: Les offres seront évaluées selon les conditions suivantes :

A - Critères éliminatoires

Il s'agit notamment:

- 1- Absence ou non-conformité d'une pièce administrative et non soumise dans les 48 heures sur emande ;
- 2- Délai d'exécution supérieur à celui prescrit (supérieur à quatre mois) ;
- 3- Fausses déclarations ou pièces falsifiées;
- 4- Absence ou insuffisance de la caution provisoire de soumission;

- 5- Offres dont l'enveloppe extérieure porte des mentions permettant de reconnaître le Soumissionnaire;
- 6- Offres financière incomplète,
- 7- Obtention des notes technique inférieure à 80% des critères essentiels ;
- 8- Entreprises suspendu de la commande public ;

B - Critères essentiels

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur:

- 1- Présentation générale de l'offre ;
- 2- Capacité financière ;
- 3- Références de l'entreprise dans les réalisations similaires ;
- 4- Qualité du personnel ;
- 5- Organisation technique des travaux ;
- 6- Attestation et rapport de visite du site ;
- 7- Moyens logistiques ;
- 8- Cahier des Clauses Techniques Particulières paraphé à chaque page ;
- 9- Cahier des Clauses Administratives Particulières complété et paraphé à chaque page.

Les critères essentiels sont soumis à des minima dont le détail est donné dans le Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO).

15) Attribution : Cette évaluation sera binaire (OUI) ou négative (NON) avec un minimum acceptable d'au moins **80%** de l'ensemble des critères essentiels pris en compte. Le marché sera attribué au soumissionnaire qui aura proposé l'offre la moins disante, conforme pour l'essentiel aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, ayant satisfait à **100%** des critères éliminatoires et au moins 80% des critères essentiels.

16) DUREE DE VALIDITE DES OFFRES : Les soumissionnaires restent tenus par leurs offres pendant quatre-vingt-dix (**90**) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17) Les Renseignements Complémentaires : Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Service de Passation des Marchés situé à la Mairie de Ndu

18) Additif à l'appel D'offres: L'Autorité Contractante se réserve le droit, en cas de nécessité, d'apporter toute autre modification ultérieure utile au présent appel d'offres.

Ndu, the **22 FEB 2022**
LE Maire
 (AUTHORITE CONTRACTANTE)

Copies :

- MINMAP ;
- ARMP ;
- Chrono
- Affichage.



Abdi Kanfon Borno
 Professeur des Lycées
 d'Enseignement Général
 (PLEG)

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work fatherland

MINISTRY OF DECENTRALISATION
AND LOCAL DEVELOPMENT

NORTH WEST REGION

DONGA MANTUNG DIVISION

NDU SUB DIVISION
NDU COUNCIL

NDU COUNCIL INTERNAL TENDERS BOARD



REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

MINISTERE DE LA DECENTRALISATION
ET DU DEVELOPPEMENT LOCALE

REGION DU NORD-OUEST

DEPARTEMENT DEDONGA MANTUNG

ARRONDISSEMENT DE NDU

COMMUNE DE NDU

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DE
MARCHES DE LA COMMUNE DE NDU

TENDER NOTICE

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

No. 013...../ONIT/MINDDEVEL/NWR/DMD/NC/NCITB/2022 of 22 FEB 2022

FOR THE REHABILITATION AND EXTENSION OF WATER SUPPLY IN MANKENG, NDU SUB-DIVISION, DONGA MANTUNG DIVISION, NORTH WEST REGION.
(EMERGENCY PROCEDURE)

1) **SUBJECT OF THE INVITATION TO TENDER:** Within the framework of the execution of the 2022 state budget, the State of Cameroon represented by the Mayor for Ndu Council hereby launches an open national invitation to tender For the rehabilitation of water supply in Mankeng, Ndu Sub-Division, Donga-Mantung Division, North West Region

2) **NATURE OF SERVICE:** Work to be done consists of

- Preparatory works
- Earth works
- Foundation
- Stone Masonry
- Decking of slabs
- Pointing and internal plastering
- Plumbing works
- Excavation of pipe line /backfilling
- Control tests on pipes
- Piping
- Care/Laying of pipes
- Training of water management committee

3) **DURATION OF EXECUTION:** The maximum deadline for the execution provided for by the Contracting Authority shall be Three months (90 calendar days) with effect from date of notification of the Service Order to start work.

Lots: The works is in one (1) lot as follow: For the rehabilitation and extension of water supply in Mankeng, Ndu Sub-Division, Donga-Mantung Division, North West Region

4) **Estimated cost:** The estimated cost after preliminary studies is fourteen million seven hundred (14,700,000) FCFA

Subject	Amount for the Project	Vote of charge N°	Expenditure authorization N°
For the rehabilitation and extension of water supply in Mankeng	14, 700,000 FCFA	IXO4638	56 32 138 01 641640 524113 851

5) **Participation and origin:** Participation in this invitation to tender is open to competent Cameroonian enterprises that are in compliance with the fiscal laws.

7) **FINANCING:** The said works shall be financed as per the programmed budget of the 2022 Public Investment Budget (PIB 2022) of the Republic of Cameroon under the Ministry of Water Resources and Energy assigned to the Mankeng village.

8) **BID BONDS:** Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first-rate banking establishment approved by the Ministry in charge of finance and the list of which is found in document No. 12 of the Tender File, of an amount of **two hundred and ninety-four thousand (294,000) francs CFA**, and valid for thirty (30) days beyond the date of validity of bids.

9) **CONSULTATION OF TENDER FILE:** The Tender documents may be consulted and obtained immediately after publication of this invitation to tender from the Services of the Contracting Authority (Service in charge of the award of contracts) during working hours at the NDU COUNCIL TOWN HALL and the Divisional Delegation of MINMAP and ARMP.

Subject	Locality	Bid Bond	Tender fee
The rehabilitation and extension of water supply in Mankeng	MANKENG, NDU SUB-DIVISION	294,000 FCFA	29,000

10) **ACQUISITION OF TENDER FILE:** The file may be obtained from the Ndu Council Town Hall Tel: (237)670 394 872 as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of **twenty-nine thousand (29,000) CFA francs**, payable at the Ndu Council Treasury.

11) **SUBMISSION OF OFFERS:** Each bid written in English or French shall be signed by the bidder or by a duly authorized representative and presented in Seven (7) copies, that is one **(01) original and six (06) copies** labelled as such. These shall be submitted in one sealed external envelope containing three (3) envelopes, that is, Envelope A: Administrative Documents, Envelope B: Technical file and Envelope C: Financial file. The sealed external envelop shall bear no information about the company and shall be deposited at the Ndu Council Town Hall in the Service in charge of the award of contracts not later than **18/03**.....at **10am** local time. Note should be taken that in case of any ambiguities or differences during opening, only the original shall be considered authentic. The sealed external envelop shall bear the following inscriptions:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
No. 113./ONIT/MINDDEVEL/NWR/DMD/NC/NCITB/2022 of 22 FEB 2022
FOR THE REHABILITATION AND EXTENSION OF WATER SUPPLY IN MANKENG, NDU SUB-DIVISION, DONGA-MANTUNG DIVISION, NORTH WEST REGION
(To be opened only during the bids opening session)
(EMERGENCY PROCEDURE)

12) **ADMISSIBILITY OF BIDS:** Under risk of being rejected, only originals or true copies certified by the issuing service or administrative authorities (Ndu council) issuing service must imperatively be produced in accordance with the Special Regulations of the invitation to tender. They must obligatorily be not older than three (3) months as at the date of submission of bids or established before the signature of the tender notice. Any bid not in compliance with the prescriptions of the Tender File shall be declared inadmissible. This refers especially to the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister in charge of Finance.

13) **OPENING OF BIDS:** The bids shall be opened in a single phase, in the NDU COUNCIL TOWN HALL, on **18/03**.....at **11:00am**. Only bidders or their authorized representatives having a perfect knowledge of the file may attend the bids opening session. Any bid which shall not comply with the requirements of the tender file shall be rejected.

14) Evaluation criteria

The bids shall be evaluated according to the main criteria as follows:

A. Eliminatory criteria

1. -Absence or non-conformity of a document in the administrative file, and not submitted within 48 hours on request.
2. -Deadline for delivery higher than prescribed;
3. -False declaration or falsified documents;
4. -Absence or insufficient bid bond;
5. -A bid with the external envelope carrying a sign or mark leading to the identification of the bidder;
6. -Incomplete financial file;
7. -Technical score less than **80%** of the essential criteria;
8. Enterprises suspended from public procurement;

B. Essential criteria

- 1- General presentation of the tender bids;
- 2- Financial capacity;
- 3- References of the company in similar domain;

- 4- Quality of the personnel;
- 5- Technical organization of the works;
- 6- Attestation and report of site visit;
- 7- Logistics;
- 8- Special Technical Clauses initialed in all the pages and signed on the last page;
- 9- Special Administrative Clauses completed and initialed in all the pages and signed on the last page.

15) Award: This evaluation shall be done using the binary method of either (YES) or (NO) with an acceptable minimum technical score of at least **80%** of the essential criteria taken in account. The contract will be awarded to the bidder who would have proposed the offer with the lowest amount, in conformity with the regulations of the Tender Documents and having satisfied a **100%** score of the Eliminary criteria and at least **80%** score in the essential criteria.

16) DURATION OF TENDER VALIDITY: Bidders shall remain committed to their offers for a period of ninety (90) days from the last date of submission of tenders, that is, the tenders shall be valid for 90 (ninety) days with effect from their submission deadline.

17) FURTHER INFORMATION: Additional (supplementary) technical information may be obtained during working hours from the service for the award of contracts at the Ndu Council Town Hall.

18) AMENDMENT TO THE INVITATION TO TENDER: The Delegated Contracting Authority reserves the right, if need be, to subsequently amend this invitation to tender in conformity with the public contract code.

Copies:

- MINMAP
- ARMP
- File/chrono
- Notice Boards

22 FEB 2022

Ndu, the.....
Mayor Ndu council
(Contracting Authority)

